

# Classiques Garnier

- [Revue](#)
- [Littératures](#)
- [Revue d'études proustiennes](#)

2015-1, n° 1

## Revue d'études proustiennes

Traduire *À la recherche du temps perdu*

Sous la direction de Geneviève Henrot Sostero  
et Florence Lautel-Ribstein



CLASSIQUES  
GARNIER

### L'incipit dans les versions croates « Longtemps, j'ai réfléchi au temps » (III)

- **Type de publication** : Article de revue
- **Revue** :  
[Revue d'études proustiennes](#)  
[2015 – 1, n° 1](#)  
[. Traduire À la recherche du temps perdu](#)
- **Auteur** : Mikšić (Vanda)
- **Résumé** : Les nuances d'aspect et de perspective condensées dans les quelques mots de l' *incipit* proustien posent un véritable défi aux langues d'autres familles que romanes. Comment, par ailleurs, éviter l'écho de répétitions imposées par un manque de variantes lexicales, en croate, pour dire le temps ?
- **Pages** : 319 à 321
- **Revue** : [Revue d'études proustiennes](#)
- **Thème CLIL** : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques
- **EAN** : 9782812437908
- **ISBN** : 978-2-8124-3790-8
- **ISSN** : 2430-8218
- **DOI** : [10.15122/isbn.978-2-8124-3790-8.p.0319](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-3790-8.p.0319)
- **Éditeur** : Classiques Garnier
- **Mise en ligne** : 27/08/2015
- **Périodicité** : Semestrielle
- **Langue** : Français
- [Afficher en ligne](#)